

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 80 (1973)

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis 1973

	Nummer		Seite
<b>Leitartikel</b>			
80 Jahre im Dienst der textilwirtschaftlichen Meinungsbildung	1	Die schweizerische Textilindustrie und die Fremdarbeiterpolitik	279
Heiliger Sankt Florian	2	Differenzierte Konjunktur	457
Die Wirtschaftlichkeit setzt klare Grenzen	3	Eine aussergewöhnliche Jubiläumsschrift	344
Export = Lebenskraft	4	Einstellung zur Fabrikarbeit	137
Wirklich so anders?	5	... er vor allem	379
Was ist eine Raumschiffökonomie	6	EWG und EFTA in Zahlen	69
Die nachhinkende Produktivität	7	Gradmesser des Wohlstandsfortschrittes	216
Dreck am Stecken	8	Im Zeichen der Wachstumsbremse	184
Wer soll das bezahlen?	9	Internationale Konjunktorentwicklung im Jahre 1973	96
Handgreiflicher Zukunftsglaube	10	Investitionsarme Rationalisierung in der Bekleidungsindustrie	97
Viele Lösungswege — eine Zielsetzung	11	Konjunktur mit Widersprüchen	414
Advent ... ?!	12	Künstliche Teuerungsanheizung	137
		Nur noch 479 Berufstätige auf 1000 Einwohner	379
		Offensichtliche Veränderungen in Niederlenz	351
		Problematische Besteuerung von Mitarbeiteraktien	245
	Seite	Produktivität und Löhne	136
		Rückläufige Gewinne	283
		Schiefgewickelte Reallohnstatistik	215
	163	Schwankender Grund	136
		Schweizerisches Wirtschaftswachstum im Jahre 1973	8
<b>Betriebswirtschaft</b>		Sinnvolle Investitionen	186
Bekämpfung von Schwachstellen	404	Spinnerei an der Lorze, Baar	348
Computergesteuerte Datenerfassung in der Textilindustrie	309	Struktur des Energieverbrauches	457
Die Frage nach dem «gerechten» Lohn	156	Ueberbeanspruchte Ertragskraft	413
Grundlagen zur Organisationsarbeit	396	Ueberbordende Personalanwerbung	282
Investitionsentscheide vorbereiten	402	Vermehrte Mitwirkung der Angestellten im Betrieb	185
Noch immer im Gespräch: Vollkostenrechnung contra Deckungsbeitragsrechnung	219	«Wachsen, wo man zuhause ist»	346
Reagieren wird zum Agieren	400	Weiter abflauende Investitionsneigung in der Industrie	314
Was ist Wertanalyse?	164	Wettstein AG, Dagmersellen	350
Zukunftssichernde Massnahmen		Wirtschaftswachstum — Wohltat oder Plage?	9
		Woher kam 1972 die Teuerung?	68
		Wohnungsbau in der Textilindustrie	11
<b>Volkswirtschaft</b>		100 Jahre Schaffhauser Strickmaschinenfabrik	353
Aus der deutschen Textilindustrie	315		
Beispielhaftes Modell	283	<b>Ausbildung</b>	
Der Bekleidungsaussehenhandel im 1. Halbjahr 1973	316	Ein neuer Beruf in Dänemark: Bekleidungsarchitekt	65
Die Bekleidungsindustrie und die unsichere Währungsfrage	184		
Die Kapitalhilfe an Entwicklungsländer	68		

	Seite		Seite
<b>Technik</b>		Eigene Leistungsfähigkeit der Textilindustrie statt Protektionismus	447
Anwendungsbereich der Sulzer-Webmaschine heute	325	Forschung und Entwicklung im Textilmaschinenbau	434
Bemerkenswerte Entwicklung der Webegeschirre	165	Neues und Altes aus der Textiltechnologie	441
Bequemeres Wägen mit weniger Zeitaufwand	41		
Die neue Kohler Crochet Decor Maschine	71	<b>Mikroskopie in der Textilindustrie</b>	
Einfache Endkontrolle von Stoffballen	195	Fadenreiniger können gefährlich sein	362
Entwicklungstendenzen im Webmaschinenbau	39, 193	Fehler in Geweben	359
Gewebe Kunststoffapeten neu auf dem Markt	149	Kettspanner	358
Jacquard-Rundstrickmaschine	224	Kettspritzer in Geweben aus Chemiefasern	356
Maschine zum Sortieren von Spinnhülsen nach Farbe Type KSM-250	38	PAC ist nicht PAC	354
Neues Abstellsystem für Strickmaschinen	106	Schädigungen am Schautisch durch das Meterzählwerk	364
Neues Etiketten-Heftgerät	256	Spezielle Präparationsmethoden der Licht- und Elektronenmikroskopie und ihre Anwendung in der Textilforschung	366
Neues Verfahren für die Entstaubung in Textilbetrieben	255		
Neuzeitliche Webegeschirre	167, 213	<b>Textilmaschinenmarkt</b>	
Rückblick aus dem Jahre 2000	64	Schweizerische Textilmaschinen auf dem Weltmarkt und die Schweiz als Markt ausländischer Textilmaschinen im Jahre 1972	120, 173
Stäubli liefert die 10 000. Schaftmaschine für Sulzer-Webmaschinen	467		
Sulzer an der ATME 1973 in Greenville	423	<b>Rohstoffe</b>	
Tschechoslowakische Düsenwebmaschinen	146	Animalische Spezial-Fasern — eine Kostbarkeit	407
Vollautomatisches Einziehen — ein modernes Konzept	12	Cashmere	409
ZANGS-Elektronische Kartenschlaganlage Typ 523 (Lizenz Bitterlich)	295	Chemiefasern in Geweben und Maschenwaren	23
500 000. Autoconer-Spindel an die Textilindustrie ausgeliefert	386	Die Bestimmung der Feinheit von Mohair	450
		Leinen, ein Mischungspartner für Chemiefasern?	304
		Von der Flachspflanze zum edlen Leinengarn	405
		Wollgarne für Tuftingteppiche	453
		Zukunftsgerichtete Baumwollpolitik der USA	307
<b>Spinnereitechnik</b>		<b>Marktberichte</b>	
Alte und neue Spinnverfahren der Stapelfaserspinnerei	125	Rohbaumwolle	44, 73, 110, 151, 196, 226, 261, 335, 390, 427, 469
Anlagen für Fasermischung	93	1972/73 höheres Baumwollaufkommen	335
Aspekte des Self-Twist-Spinnsystems	85	Wolle	45, 73, 111, 151, 196, 226, 261, 299, 336, 390, 427, 469
Das Offen-End-Spinnen von Langstapelfasern	266	Diskussion über die Wollpreis-Entwicklung in Konstanz	227
Erhöhtes Rendement mit Self-Twist-Spinnsystem	278		
Rationalisierung der Ringspinnerei durch automatische Doffeinrichtungen	271	<b>Geschäftsberichte</b>	
Super-Schnellspinntechnik für Polyestergarne	95	Betriebsschliessung der Hohlenstein Textildruckerei Glarus AG in Glarus	105
Wirtschaftlicher Garn-Produktionsprozess mit Sonnenspulen	133	EMPA, St. Gallen	292
		Generalversammlung der Heberlein Holding AG, Wattwil	292
		Gessner AG, Seidenstoffwebereien, Wädenswil	249
		Gugelmann Langenthal setzt Akzente für seine Zukunft	105
		Lion d'Or erhöht Umsatz um 30 Prozent	322
		Neue Acrylfaserfabrik in Lenzing eröffnet	420
		Personalbedingte Sorgen der Bekleidungsindustrie	250
		Rasches Wachstum der Luwa AG, Zürich	322
		Schiesser AG, Radolfzell	322
		Schweizerische Decken- und Tuchfabriken AG, Pfungen	190
		Schweizerische Textilfachschule	250
		Schweizerische Zwirnereiindustrie	249
<b>Zwirnerei- und Texturierprobleme</b>			
Die schweizerische Zwirnereiindustrie Grundlagen über «HB-Garne» und ihre Modifizierung nach dem Heissluft-Verfahren	121 122		
<b>Wirkerei-Strickerei</b>			
Die weltweite Entwicklung der Masche Leistungssteigerung bei Jacquard-Grossrundstrickmaschinen	2 4		
Ueber den Einfluss einiger Faktoren auf die Eigenschaften von Strickgarnen aus PAN-Garnen	58		
Von der Idee des Musters bis zu seiner strick-technischen Verwirklichung auf der Rundstrickmaschine	60		
<b>Forschung und Entwicklung</b>			
Arbeitgeberpolitik in der Textilindustrie	448		
Die Schweizerische Textilkammer	446		

Strickereien Zimmerli & Co. AG mit erhöhtem Umsatz	420
Viscosuisse, Emmenbrücke	222
Zusammenlegung der Produktionsbetriebe Aarau und Zofingen der Färberei AG, Zofingen	421
1972 — Ein Jahr wechselnder Trends für die Faserhersteller	221

## Tagungen und Messen

Betriebswissenschaftliche Aspekte in der Textilindustrie	382
Blick in die schweizerische Teppichindustrie	145
Chemiefasern weiter im Aufwind	421
Die Boden / Wasser / Luft-Hygiene als Aufgabe der Gesellschaft	47
Ein Blick in die Zukunft der Textilindustrie	103
Einweihung — Umbau Schweizerische Textilfachschule, Abt. Zürich	466
Entlassungsfeier und Neubeginn an der Schweizerischen Textilfachschule, Wattwil	143
Erfolgreiche Strick- und Wirkmaschinen-ausstellung in Basel	385
Erfreuliches Jahr für die Textilgruppe Freiamt	252
Frühjahrstagung der IFWS, Landessektion Schweiz	143
Gründung der Schweizerischen Modefachschule	295
Internationale Messe für Bekleidungsmaschinen in Köln	145
Internationale Messe für das Kind in Köln	382
Internationale Strick- und Wirkmaschinen-Ausstellung in Basel	293
Internationaler Salon Köln auf 1974 verlegt	254
Intérnationaler Salon Köln — Wäsche-, Mieder-, Bade-Moden	104
Internationales Modetreffen Köln 1973	35, 104
Köln: Messe-Metropole für das Kind	323
Meisterkurs 1973/74 — ASTI/SVF/SVCC	222
Messe für das Kind Köln	104
Orientierungsabend für angehende Lehrlinge	323
Rationalisieren — aber wie?	253
Schweizerische Textilfachschule, Wattwil, Zürich und St. Gallen	223
Schweizerische Textilkammer gegründet	35
Standortbestimmung — Zukunftsperspektiven	465
stf — Besuchstag und Verabschiedung des Jahrgangs 1972/73	294
Strumpffabrikanten auf der Schattenseite der Konjunktur	324
Swisspack 74 mit erweitertem Zielkreis	252
Textiltechnische Tagung	382
Textiltechnologisches Kolloquium der ETH	421
Umweltschutz und Gesundheitstechnik	144, 192
Verein schweizerischer Textilindustrieller	
Wolle — Seide — Synthetics	192
Weltweites Interesse für Bekleidungstechnik	253
Wirtschaftlich veredeln — aber wie?	463
3. Stuttgarter Textilsymposium	293
6. Internationale Fachmesse für Oelhydraulik und Pneumatik	36
7. Lehrlingstagung des VSTI	223
12. Internationale Chemiefasertagung ausgebuht	324
17. Arbeitstagung des Deutschen Wollforschungsinstitutes	293
20. Internationale Herren-Mode-Woche Köln 1973	254, 382
20 Jahre Internationale Herren-Mode-Woche Köln	145
50 Jahre Kölner Messengesellschaft	35
XVIII. Kongress der Internationalen Föderation von Wirkerei- und Strickerei-Fachleuten in Mailand	461

## Weltoffene Mustermesse 1973

«Création» — Schaufenster der schweizerischen Textilindustrie	118
Modezentrum 73	119
Motto: «Alle Wege führen nach Basel»	118

## Mode

Elegant, dennoch zweckmässig	140
Euro-Palette 1974 für Damenwäsche und Mieder	320
Grossbritannien gibt Kaschmir den modischen Look	380
Grünes Licht für das Textil & Mode Center Zürich	100
Haute Couture Paris — Herbst/Winter 1973/74	318
Herbstliche Eleganz aus London	319
Herrenmode-Prognose Frühjahr/Sommer 1974	290
Jeans und Hemden im kommenden Winter	320
Jersey macht den Alltag heiter	291
Justierbare Hose für Autofahrer	218
Kombinieren mit Tweed macht Spass	417
Luftiges für laue Sommernächte	248
Märzsonne? — Aprilregen?	141
Maschenmode mit Pfiff	416
Mode hat den Loipen-Dress entdeckt	417
Modetips für Sommerhits	248
Neu auf dem Markt: Die ideale Bergsteigerhose	140
Neu: Die Strumpfhose nach Mass	416
Partykleid: in jedem Fall lang	32
Rückkehr zur klassischen Eleganz	100
Schweizer Mode für Rotary-Clubs aus aller Welt	218
Skimode für Sie und Ihn: chic und funktionell-richtig	32
Sommer-Freude — Sommer-Fitness durch Schwimmen	188
Tendenzfarben Frühjahr/Sommer 1974	33
«Tina» — von Grossbritanniens Jean Allen	458

## Impressions de mode

Bestrickendes Gestricktes	98
Der «Feminine Look» aus Grossbritannien	186
Der Frühling ist da!	138
Grosse Maschen sind wieder «in»	380
Im Trend zur Eleganz	458
Impressions de mode	288
Luxus muss kein Luxus sein	66
Mieder mit Charme	316
Mode und Sicherheit im Wintersport	418
Nostalgie kontra Emanzipation	216
Stickerei-Winter in Polite Colours	30
Variationenreiche Dessous	246

## Heimtextilien

Bettwäsche heute	234
Der Teppichdruck in Europa	36
Weber Textilwerke Aarburg 156 Jahre jung	235
150 Jahre Weberei Wängi AG	239

## Beschichtete Gewebe — Nonwovens

Bemerkenswerte Kleinewefers-Entwicklung in der Non-woven-Veredlung	245
Beschichtete Gewebe	240
Neoprene-beschichtete Ueberzüge schützen Schweizer Richtstrahlantennen	212

	Seite		Seite
Neue Beschichtungsgrundwaren	207	Ernst Nef, 25 Dienstjahre VSWI/VSTI	257
«Typar»: Trägervlies für Tufting-Teppiche in grösseren Breiten	212	Hans Bucher 70jährig	107
Vlies-Stoffe aus Polypropylen und Polyäthylen	208	Ivan Bollinger, Scarsdale/USA	150
		Messedirektor Carl Ferdinand von der Heyde	
		20 Jahre für Messeplatz Köln tätig	258
		Richard Schmidt 65 Jahre	107
		Zum 65. Geburtstag von Direktor Fritz Preysch	108
		25jähriges Arbeitsjubiläum von Frau Susanne Scharf	334
		50 Jahre Carl Hamel Aktiengesellschaft in Arbon	426
<b>EDV</b>			
Der «virtuose» Computer-Verkäufer	378		
Ein optisches Datenerfassungsgerät schweizerischer Prägung	42		
Neues Prüfgerät für die Datenerfassung	373		
Produktionsüberwachung mit EVD als Grundlage zur Leistungssteigerung	373		
Spezial-Interface-Schaltungen für Minicomputer	42		
<b>Bauplanung</b>		<b>In memoriam</b>	
Betriebswissenschaftliche Aspekte im Industriebau	80	† Andreas Frohmader	109
		† Ernst Theodor Lanz	225
		† Karl Hofstetter-Jenny, Krummenau	260
		† Oswald Landolt, Riehen	389
		† Pierre Helg	259
		† Robert Stehli-Pestalozzi, Zürich und Obfelden	72
		† Rolf Wettstein, Oetwil a/L.	260
<b>Lagertechnik</b>		<b>IFWS</b>	
Zeitgemäss lagern in der DOB- und HAKA-Industrie	284	Einladung zur Landesversammlung und Frühjahrstagung	77
<b>Oekologie</b>		Jahresbericht des Internationalen Sekretariats der IFWS für das Geschäftsjahr 1972/73	432
Abfallbeseitigung rationell, hygienisch, geruchfrei und wirtschaftlich mit Abfallverdichtungs-Automaten	206	Jahresbericht 1972	231
Probleme des Ueberganges von der Wachstums- wirtschaft zur Gleichgewichtswirtschaft	205	Kurs «Morat-Rundstrickmaschinen»	201
Umweltpolitische Massnahmen aus der Sicht des schweizerischen Gesetzgebers	204	Landesversammlung der Sektion Bundesrepublik Deutschland	153
Voraussetzungen einer wirksamen Umweltschutz- politik	204	Voranzeige: Landesversammlung und Frühjahrstagung	49
		XVIII. Kongress der IFWS 1973 in Mailand/Italien	263, 341
		XVIII. Kongress der Internationalen Föderation von Wirkerei- und Strickerei-Fachleuten	153
		XX. Ungarische Textiltechnische Konferenz	153
<b>Feuerschutz</b>		<b>VeT</b>	
Flammhemmende Eigenschaften von Wollteppichen	56	Aufsichtsführung und Kontrolle als Führungsinstrument	76
Verhütete Brände in Betrieben der Textilindustrie 1970	55	Generalversammlung in Erlenbach: die vorletzte?	114
Wenn die Brandsicherheit buchstäblich am Faden hängt	52	† Herr Oswald Landolt	338
		Orientierungskurs über die neuen Webmaschinen «Saurer 300» und «Saurer-Diederichs Versamat»	119
<b>Splitter</b>		Studienreise nach Süddeutschland	301, 341, 430
Splitter	34, 70, 101, 142, 256, 299, 331, 388, 425, 468	Unterrichtskurse 1973	49, 76, 115
		VeT-Unterrichtskurse 1973/74	302, 338, 392, 430, 471
<b>Aus aller Welt</b>		<b>VST</b>	
Chung Shing — Ein modernes Textilunternehmen in Taiwan	415	Jahresbericht 1972/73 des Präsidenten des VST	230, 262
		Monatslohn für alle?	230
		Voranzeige für Herbstversammlung 1973	75
<b>Poesie und Prosa im textilen Bereich</b>		VST besuchte EMS	472
Das Spinnen und Weben	460	65. Hauptversammlung in Arbon	113, 200
<b>Jubiläum</b>		<b>Literatur</b>	
a. Direktor Moritz Schubiger, 75 Jahre	333	Literatur	46, 75, 112, 152, 198, 229, 262, 300, 336, 391,
Dr. Georg Heberlein, Wattwil: 70jährig	43		428, 470